RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3377/94

af 20. december 1994

om fordeling for perioden indtil den 31. marts 1995 mellem medlemsstaterne af fangstkvoter for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges eksklusive økonomiske zone og fiskerizonen omkring Jan Mayen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur (1), særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Norge har ført konsultationer om de gensidige fiskerirettigheder for perioden indtil den 31. marts 1995 og især tildelingen af visse fangstkvoter til EF-fartøjer i den norske fiskerizone; Fællesskabet og Norge har aftalt at føre konsultationer så tidligt som muligt i 1995 om de gensidige fiskerirettigheder for de resterende måneder af 1995;

i henhold til artikel 124 i tiltrædelsesakten af 1994 forvaltes fiskeriaftaler, der er indgået af Kongeriget Sverige med tredjelande, af Fællesskabet;

Sverige og Norge har i overensstemmelse med procedurerne i fiskeriaftalen af 9. december 1976 mellem Kongeriget Sverige og Kongeriget Norge ført konsultationer om deres fiskerirettigheder i perioden indtil den 31. marts 1995; Sverige og Norge har aftalt at føre konsultationer så tidligt som muligt i 1995 om deres fiskerirettigheder i de resterende måneder af 1995;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør disse i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik (2) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indtil den 31. marts 1995 tillades det herved fartøjer, der fører en medlemsstat flag, at tage fangster

— i farvande henhørende under Norges eksklusive økonomiske zone nord for 61° 00′ N eller i fiskerizonen omkring Jan Mayen og inden for de kvotebegrænsninger, der er fastsat i bilag I

— i farvande henhørende under Norges eksklusive økonomiske zone syd for 62° 00′ N og inden for de kvotebegrænsninger, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1995.

For Sveriges vedkommende træder forordningen i kraft på tiltrædelsesdatoen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Rådets vegne
J. BORCHERT
Formand

(1) EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

(2) EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

BILAG I

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i norske farvande som omhandlet i artikel 1

Norske farvande nord for 62° 00′ N

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter	
Torsk	I, II	22 000	Frankrig	2 565
			Tyskland	2 795
			Det Forenede Kongerige	10 850
			Spanien	2 605
			Portugal	2 605
			Irland	290
			Grækenland	290
Kuller	I, II	2 600	Frankrig	330
			Tyskland	560
			Det Forenede Kongerige	1 710
Seij	I, II	2 000	Frankrig	255
			Tyskland	1 600
			Det Forenede Kongerige	145
Rødfisk	I, II	1 200	Frankrig	80
			Tyskland	645
			Det Forenede Kongerige	140
			Spanien	65
			Portugal	270
Hellefisk	I, II	35	Tyskland	18
			Det Forenede Kongerige	17
Blåhvilling	II	300	Frankrig	150
			Tyskland	150 (2)
Andre arter (som bifangster)	I, II	150	Frankrig	20
			Tyskland	50
			Det Forenede Kongerige	80
Makrel	II a	5 700 (1)	Danmark	5 700

(1) Heraf kan 5 700 tons fiskes i ICES-afsnit IV a, og Norge kan fiske indtil 20 000 tons i samme område af den TAC, der er fastsat for området nord 62° 00′ N.
(2) Ad hoc-løsning for 1995.

BILAG II

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i norske farvande som omhandlet i artikel 1

Norske farvande syd for 62° 00′ N

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvoter	Medlemsstaternes kvoter	
Sperling (1)	IV	25 000	Danmark Det Forenede Kongerige	23 750 (2) 1 250 (3)
Tobis	IV	50 000	Danmark Det Forenede Kongerige	47 500 (2) 2 500 (3)
Rejer	IV	405	Danmark Sverige	360 45 (6)
Andre arter	IV	3 300	Danmark Det Forenede Kongerige Tyskland Belgien Frankrig Nederlandene Sverige	1 650 1 235 185 15 80 135 p.m. (4)
Torsk, kuller, sej, lubbe, hvilling	IV	640	Sverige	640 (5)
Sild	IV	265	Sverige	265 (6)
Makrel	IV	85	Sverige	85 (6)
Industrifisk	IV	200	Sverige	200 (6) (7)

(1) Herunder blåhvilling og hestemakrel, som ikke kan udskilles fra den øvrige fangst.
(2) Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 12 635 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning.
(3) Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 665 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning.
(4) Kvote, som Norge har tildelt Sverige af »andre arter« i traditionelt omfang.
(5) Heraf højst 115 tons torsk og 265 tons sej; bifangster af andre arter skal modregnes i kvoten.
(6) Bifangster af torsk, kuller, sej, lubbe og hvilling skal modregnes i kvoten for disse arter.
(7) Heraf højst 100 tons hestemakrel.